



COMUNE DI ROMA
MUNICIPIO IX

METROTECH
BUSINESS
IMPROVEMENT
DISTRICT

ASSOCIAZIONE
COMMERCianti
APPIA NUOVA
ROMA

PROGETTO DI GEMELLAGGIO TRA VIA APPIA NUOVA, WILLOUGHBY STREET E FULTON MALL

Il gemellaggio tra la via di Roma e quella di New York, è finalizzato ad uno scambio culturale e commerciale tra i residenti delle due Municipalità

Il gemellaggio si articolerà su diversi progetti; la nostra Municipalità metterà a disposizione dei visitatori d'oltre Oceano una serie di facilitazioni e di opportunità difficilmente reperibili con i normali canali dei "tour operator":

- a) la possibilità di visitare siti archeologici presenti nel nostro Municipio che sono chiusi al pubblico.
- b) la possibilità di usufruire di particolari condizioni tariffarie con alberghi limitrofi alla nostra zona
- c) una guida (brochure) che semplifichi la visita sia ai siti artistici ed archeologici del nostro Municipio, sia ai negozi che vi sono, con la descrizione dei prodotti trattati e l'indirizzo di alcuni ristoranti consigliati.
- d) il rilascio di una "card" di riconoscimento che darà diritto ai possessori di usufruire di una percentuale di sconto con i negozi che aderiranno all'iniziativa (ovviamente tutti muniti di "tax free" o equivalente convenzione, inoltre insieme alla card, verrà consegnata un biglietto integrato per bus e metro, onde permettere al visitatore una agevole visita della nostra via, data la sua lunghezza.
- e) In caso di gruppi, che vogliono fare acquisti per la nostra via, sarà nostra cura mettere a disposizione un "trainer shopping" che saprà consigliare i visitatori sul negozio più adeguato al prodotto cercato.
- f) Inoltre sarà nostra cura consigliare di volta in volta i nostri amici visitatori sulle più importanti manifestazioni in corso a Roma durante la loro permanenza.
- g) l'organizzazione, annuale, di una mostra bilaterale (a Roma e New York) ove verranno esposti i prodotti più significativi ed innovativi, inclusi quelli alimentari, distribuiti nella nostra via.
- h) Infine, ove sarà possibile, facilitare l'incontro e l'amicizia tra noi ed i nostri ospiti organizzando incontri ludici o manifestazioni ad hoc.

Comune di Roma
IX Municipio
Il Presidente
Maurizio Oliva

Metro Tech BID
Executive Director
Michael A. Weiss

TWINSHIP PROJECT: VIA APPIA NUOVA, WILLOUGHBY STREET AND FULTON MALL

The aim of the twinship between Via Appia Nuova in Rome, Willoughby Street and Fulton Mall in New York is to promote cultural and commercial relationship between people living in the two Municipalities.

The twinship provides several projects. In particular, our Municipality will offer to our American Guests facilities and opportunities not commonly available with tour operators:

We will offer You:

- a) the possibility to visit archaeological sites of our District, normally closed to public;
- b) special prices in Hotels settled in our District;
- c) a short guide book of our District to inform You about archaeological and cultural sites, shops with the description of the products available and recommended restaurants;
- d) a personal card for tax free-shops and a bus-ticket to move easily along our long avenue;
- e) a trainer shopping will be available for Group. He will help our Guests to recognize the right shop where to find each kind of products they need;
- f) Moreover, We will inform our Guests about any cultural exhibitions organized in Rome during the time of their permanence in the city;
- g) Every year, We will organize an Exhibition, contemporaneously opened in Rome and New York, to show the most important and new products available in Via Appia Nuova, Willoughby Street and Fulton Mall;
- h) We will support the relationship and the friendship between our Guests and us providing entertaining meetings and exhibitions.

Roma 18 settembre 2003

Associazione Commercianti
Appia Nuova
Il Presidente
Roberto Panofele